

SCHEDULE 2

Article 6

Welsh and English versions of prescribed forms

Form 1

FORM OF BACK OF BALLOT PAPER

FFURF AR GYFER CEFN Y PAPUR PLEIDLEISIO

No
Rhif

Election for theConstituency on19..

Etholiad dros Etholaeth.....ar.19..

*Note: The number on the ballot paper is to correspond with that on the counterfoil.
Sylwer: Rhaid i'r rhif ar y papur pleidleisio gyfateb â'r rhif ar y gwrth-ddalen.*

Form 2

FORM OF DIRECTIONS FOR THE GUIDANCE OF THE VOTERS IN VOTING

FFURF AR Y CYFARWYDDIADAU I GYNORTHWYO'R PLEIDLEISWYR WRTH IDDYNT

CYFARWYDDYD I BLEIDLEISWYR

GUIDANCE FOR VOTERS

1. Pan roir i chi bapur pleidleisio gwnewch yn siwvr iddo gael ei stampio a'r marc swyddogol.

1. When you are given a ballot paper make sure it is stamped with the official mark.

2. Ewch I un o'r cabanau pleidleisio. Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw yr ymgeisydd yr ydych am bleidleisio trosto.

2. Go to one of the compartments. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for.

3. Plygwch y papur yn ddau. Dangoswch y marc swyddogol i'r swyddog llywyddu, ond peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Rhowch y papur pleidleisio yn y blwch pleidleisiau a mynd allan o'r orsaf bleidleisio.

3. Fold the ballot paper in two. Show the official mark to the presiding officer, but do not let anyone see your vote. Put the ballot paper in the ballot box and leave the polling station.

4. Pleidleiswch dros un ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio neu fe all na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.

4. Vote for one candidate only. Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted.

5. Os bydd i chi drwy gamgymeriad ddifetha eich papur pleidleisio, ewch a'i ddangos i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.

5. If by mistake you spoil a ballot paper, show it to the presiding officer and ask for another one.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 3

FORM OF DIRECTIONS FOR GUIDANCE OF THE VOTERS IN VOTING
FFURF CYFARWYDDIADAU I ARWAIN PLEIDLEISWYR WRTH BLEIDLEISIO
GUIDANCE FOR VOTERS AT COMBINED POLLS
ARWEINIAD I BLEIDLEISWYR MEWN ETHOLIADAU CYFUN

1. Gwnewch yn siŵr bod y papurau pleidleisio a roddir i chi [wedi eu stampio gyda'r marc swyddogol/â'r marc swyddogol arnynt *].

2. Ewch i un o'r bythau.

3.A. Yn yr Etholiadau [Seneddol/llywodraeth leol*] rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde pob papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd yr ydych yn pleidleisio iddo/iddi*. Pleidleisiwch unwaith yn unig/Peidiwch â phleidleisio i fwy na. o ymgeiswyr.*]

B. Yn etholiad Senedd Ewrop, rhowch groes (X) i'r dde o enw'r blaid neu'r ymgeisydd unigol yr ydych yn pleidleisio iddo/iddi. Pleidleisiwch unwaith yn unig.

C. Yn etholiad Awdurdod Llundain Fwyaf —

[(i) yn yr etholiad ar gyfer aelodau etholaethol ar Gynulliad Llundain, **pleidleisiwch dros UN ymgeisydd yn unig;**]*

[(ii) yn etholiad aelodau Llundain ar Gynulliad Llundain, **pleidleisiwch i UN blaid neu ymgeisydd unigol yn unig;**]*

[(iii) yn yr etholiad ar gyfer Maer **PLEIDLEISIWCH UNWAITH DROS EICH DEWIS CYNTAF AC UNWAITH DROS EICH AIL DDEWIS.**]*#

D. Yn yr etholiad/refferendwm* [nodwch arall] [rhowch groes (X) i'r dde i'r ymgeisydd/ateb* yr ydych yn pleidleisio drosto][pleidleisiwch unwaith yn unig][pleidleisiwch UNWAITH dros eich DEWIS CYNTAF ac UNWAITH dros eich AIL DDEWIS.]

1. Make sure the ballot papers you are given [are stamped with the official mark/have the official mark*].

2. Go to one of the compartments.

3.A. At the [Parliamentary/local government election(s)*] mark a cross (X) in the box on the right hand side of each ballot paper opposite the name of each candidate for whom you are voting*. [Vote once only/Vote for no more than. candidates.*]

B. At the European Parliamentary election, mark a cross (X) to the right of the name of the party or individual candidate for whom you are voting. Vote once only.

C. At the Greater London Authority election—

[(i) in the election for the constituency members of the London Assembly, **vote for ONE candidate only;**]*

[(ii) in the election of the London members of the London Assembly, **vote for ONE party or individual candidate only;**]*

[(iii) in the Mayoral election **VOTE ONCE FOR YOUR FIRST CHOICE AND ONCE FOR YOUR SECOND CHOICE**]].*#

D. At the [specify other] election/referendum* [mark a cross (X) to the right of the candidate/the answer* for which you are voting][vote once only][vote ONCE for your FIRST CHOICE and ONCE for your SECOND CHOICE.]

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

4. [Peidiwch â phlygu'r papurau pleidleisio ar gyfer y [noder yr etholiad(au) y bydd y pleidleisiau'n cael eu cyfrif yn electronaidd*]]. Plygwch [*bob/unrhyw un arall] papur(au) pleidleisio yn ddau a dangoswch y marc swyddogol arno i'r swyddog llywyddu. Peidiwch â gadael i unrhyw un weld eich pleidlais. Rhowch bob papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio [*priodol] a gadewch yr orsaf pleidleisio.

Cynhwyswch y geiriau yn y set gyntaf o gromfachau sgwâr, a'r diwygiadau cyfatebol yn y frawddeg ddilynol os bydd y pleidleisiau'n cael eu cyfrif yn electronaidd mewn un neu fwy o'r etholiadau a gyfunir gyda'r prif etholiad rhanbarth

5. Peidiwch â phleidleisio i fwy o ymgeiswyr nag a nodir ar bob papur pleidleisio [a dim ond un o'r atebion sydd ar gael mewn refferendwm*]. Peidiwch â rhoi marc arall ar y papur pleidleisio, neu efallai na fydd eich pleidlais yn cael ei chyfrif.

6. Os byddwch yn difetha eich papur pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch o i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.

**Llenwch neu gadewch allan yn ôl y gofyn ac ail rifwch y paragraffau'n ôl y galw.*

4. [Please do not fold the ballot papers for the [specify the election(s) at which the votes are to be counted electronically]*]. Fold [*each/any other] ballot paper(s) in two and show the official mark on it to the presiding officer. Do not let anyone see your vote. Put each ballot paper in the [*appropriate] ballot box and leave the polling station.

Include the words in the first set of square brackets, and the corresponding amendment in the following sentence if the votes are to be counted electronically at one or more of the elections combined with the principal area election

5. Vote only for the number of candidates specified on each ballot paper [and only one of answers available in the referendum*]. Put no other mark on the ballot papers, or your votes may not be counted.

6. If by mistake you spoil a ballot paper, show it to the presiding officer and ask for another one.

**Complete or omit as necessary and renumber paragraphs as necessary.*

#Dylid defnyddio'r geiriad hwn pan na fydd y GLRO wedi darparu geiriad yn unol â Rheolau Etholiadau Awdurdod Llundain Fwyaf (Rhif 2) 2000.

#This wording should be used where the GLRO has not supplied wording pursuant to the Greater London Authority Elections (No. 2) Rules 2000.(1)

Form 4

FORM OF WORDS PRESCRIBED BY RULE 29(5)

Vote for one candidate only. Put no other mark on the ballot paper or your vote may not be counted.

Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio neu fe all na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 5

Regulation 9(2)

Rheoliad 9(2)

ELECTOR'S OFFICIAL POLL CARD
CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL YR ETHOLWR

Front of card

Tu blaen y cerdyn

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL

OFFICIAL POLL CARD

CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL

Constituency
Etholaeth
.....
Polling Day
Diwrnod Pleidleisio
.....
Your polling station will be
Eich gorsaf bleidleisio fydd
.....
Polling hours
7 a.m. to 10p.m.
Oriau pleidleisio rhwng
7 a.m. a 10p.m.

Number on register
Rhif ar y gofrestr.....
Name
Enw.....
Address
Cyfeiriad.....
.....
.....
.....

Cefn y cerdyn

Back of card

ETHOLIAD SENEDDOL

PARLIAMENTARY ELECTION

Er gwybodaeth yn unig mae'r cerdyn hwn. Fe gewch chi bleidleisio hebdo, ond bydd yn arbed amser os ewch chi ag ef i'r orsaf bleidleisio a'i ddangos i'r clerc yno.

This card is for information only. You can vote without it, but it will save time if you take it to the polling station and show it to the clerk there.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, rhowch eich enw a'ch cyfeiriad i'r cler, fel y'i dangosir ar du blaen y cerdyn. Bydd y swyddog llywyddu'n rhoi cerdyn pleidleisio i chi: gwnewch yn siŵr ei fod yn stampio'r marc swyddogol arno cyn ei roi i chi.

Ewch i un o'r blychau. Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd rydych chi'n pleidleisio drosto/drostri.

Plygwch y papur pleidleisio yn ei hanner. Dangoswch y marc swyddogol i'r swyddog llywyddu, ond peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Rhowch y papur pleidleisio yn y blwch pleidleisio a gadael yr orsaf bleidleisio.

Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.

Os byddwch chi'n difetha papur pleidleisio trwy gangymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.

Os ydych wedi penodi dirprwy i bleidleisio'n bersonol ar eich rhan, serch hynny mae modd i chi bleidleisio yn yr etholiad hwn ar yr amod eich bod yn gwneud hynny cyn i'r dirprwy bleidleisio ar eich rhan.

Os rhoddwyd pleidlais bost i chi, ni chewch chi bleidleisio'n bersonol yn yr etholiad hwn, felly a fydddech gystal ag anwybyddu'r cerdyn pleidleisio hwn.

When you go to the polling station, tell the clerk your name and address, as shown on the front of the card. The presiding officer will give you a ballot paper: see that he stamps the official mark on it before he gives it to you.

Go to one of the compartments. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for.

Fold the ballot paper in two. Show the official mark to the presiding officer, but do not let anyone see your vote. Put the ballot paper in the ballot box and leave the polling station.

Vote for one candidate only. Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted.

If by mistake you spoil a ballot paper, show it to the presiding officer and ask for another one.

If you have appointed a proxy to vote in person for you, you may nevertheless vote at this election if you do so before your proxy has voted on your behalf.

If you have been granted a postal vote, you will not be entitled to vote in person at this election, so please ignore this poll card

ISSUED BY THE RETURNING OFFICER

CYHOEDDWDYD GAN Y SWYDDOG CANLYNIADAU

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 6

Regulation 9(3)

Rheoliad 9(3)

PROXY'S OFFICIAL POLL CARD
CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL Y DIRPRWY

Front of card

Tu blaen y cerdyn

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL

PROXY'S OFFICIAL POLL CARD
CERDYN PLEIDLEISIO SWYDDOGOL Y DIRPRWY

Proxy's name

Enw'r dirprwy.....

Proxy's address

Cyfeiriad y dirprwy.....

PARLIAMENTARY ELECTION

ETHOLIAD SENEDDOL

Constituency

.....Etholaeth

Polling day

Diwrnod pleidleisio.....

The poll will be open from 7am to 10pm.

Bydd y pleidleisio'n dechrau am 7am ac yn gorffen am 10pm.

Back of card

Cefn y cerdyn

The elector named below whose proxy you are is entitled to vote at the polling station—

Mae gan yr etholwr a enwir isod, sef yr etholwr rydych chi'n ddirprwy drosto/i, yr hawl i bleidleisio yn yr orsaf bleidleisio—

.....

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

To vote as proxy you must go to that polling station. Tell the clerk that you wish to vote as proxy; give the name and qualifying address of the elector, as follows:

I bleidleisio fel dirprwy, rhaid i chi fynd i'r orsaf bleidleisio honno. Soniwch wrth y clerc eich bod am bleidleisio fel dirprwy; rhowch enw a chyfeiriad cymhwyso'r etholwr, fel a ganlyn:

Number on register

Rhif ar y gofrestr.....

Name (of elector)

Enw (yr etholwr).....

Address

Cyfeiriad.....

Bydd y swyddog llywyddu'n rhoi papur pleidleisio'r etholwr i chi. Wrth bleidleisio fel dirprwy, byddwch chi'n dilyn yr un drefn ag y byddwch wrth fwrw'ch pleidlais eich hun.

The presiding officer will give you the elector's ballot paper. The method of voting as proxy is the same as for casting your own vote.

Mae'n drosedd pleidleisio fel dirprwy ar ran rhywun arall gan wybod bod y person hwnnw'n anghymwys i bleidleisio yn ôl y gyfraith, e.e. os yw'r person hwnnw wedi'i g/chael yn euog ac wedi'i g/chadw mewn sefydliad cosbi i fwrw dedfryd. Mae hefyd yn drosedd pleidleisio yn yr etholiad hwn dros fwy na dau berson os nad ydych chi'n wŕ, yn wraig, yn rhiant, yn nain neu'n taid, yn frawd, yn chwaer, yn blentyn neu'n wŕr neu'n wyres iddynt.

It is an offence to vote as proxy for some other person if you know that that person is subject to a legal incapacity to vote, e.g. if that person has been convicted and is detained in a penal institution in pursuance of his sentence. It is also an offence to vote at this election for more than two persons of whom you are not the husband, wife, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild.

Caiff y sawl sydd wedi'ch penodi chi'n ddirprwy bleidleisio'i hun yn bersonol yn yr etholiad os gall ac os yw'n dymuno gwneud hynny, ac os yw'n pleidleisio cyn i chi wneud drosto/i.

The person who appointed you as proxy may himself vote in person at this election if he is able, and wishes, to do so and if he votes before you on his behalf.

ISSUED BY THE RETURNING OFFICER

CYHOEDDWDYD GAN Y SWYDDOG CANLYNIADAU

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 7

Regulation 10(1)

Rheoliad 10(1)

RETURN OF EXPENSES REQUIRED BY SECTION 75 OF THE 1983 ACT

DATGANIAD COSTAU SY'N OFYNNOL DAN ADRAN 75 DEDDF 1983

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNYCHIOLELTH Y BOBL

ELECTION IN TITLE, CONSTITUENCY/
LOCAL GOVERNMENT AREA

ETHOLIAD YN, ETHOLAETH/
RIANBARTHILLYWODRAETH LEOL

Date of publication of notice of election.....

Dyddiad cyhoeddi'r hysbystad o etholiad.....

The expenses shown below were authorised in writing in accordance with the provisions of section 75 of the Representation of the People Act 1983.

Awdurdodwyd y costau a ddangosir isod ar ffurf ysgrifenedig yn unol â darpariaethau adran 75 Deddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983.

They were authorised by, (name of election agent)

Ffeut hawdurdodwyd gan..... (enw asiant yr etholiad)

for the candidate.....(name of candidate) in the above-mentioned election

ar gyfer yr ymgeisydd.....(enw'r ymgeisydd) yn yr etholiad y cyfeirir ato uchod

They were incurred by,(person/association/body of persons)

Gwanwyd y costau gan.....(person/cymdeithas/corff o bobl)

The agent's written authority is attached to this return.

Mae awdurdod ysgrifenedig yr asiant ynghlwm wrth y datganiad hwn.

Amount of expenses incurred: £.....

Swm y costau a wariwyd: £.....

Signature..... Date.....

Tlofnod Dyddiad

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 8

Regulation 10(1)

Rheoliad 10(1)

DECLARATION AS TO EXPENSES REQUIRED BY SECTION 75 OF THE 1983 ACT

DATGANIAD COSTAU SY'N OFYNNOL DAN ADRAN 75 DEDDF 1983

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNRYCHOLAETH Y BOBL

ELECTION IN THE.....CONSTITUENCY/LOCAL
GOVERNMENT AREA
ETHOLIAD YN.....ETHOLAETH/RHANBARTH
LLYWODRAETH LEOL

Date of publication of notice of election
Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad o etholiad.....

Name of candidate
Enw'r ymgeisydd.....

Name of election agent
Enw asiant yr etholiad.....

I hereby declare that—
Rwy'n datgan drwy hyn—

1. I am [the person] *or* [a director, general manager, secretary or similar officer of the association, organisation or body of persons]* named as incurring expenses in the accompanying return of expenses required by section 75 of the Representation of the People Act 1983.
Mai fi yw [y person] *neu* [cyfarwyddwr, rheolwr cyffredinol, ysgrifennydd neu swyddog tebyg y gymdeithas, y sefydliad neu'r corff o bobl]* a enwir fel un sy'n gwario'r costau yn y datganiad costau sydd ynghlwm ac sy'n ofynnol dan adran 75 Deddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983.

2. To the best of my knowledge and belief that return is complete and correct.
Hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, mae'r datganiad hwnnw'n gyflawn ac yn gywir.

3. The matter for which the expenses referred to in that return were incurred as follows
Mae'r costau y cyfeiriwyd atynt yn y datganiad hwnnw fel a ganlyn
.....
.....
.....

Signature
Llofnod.....

Office held
(In the case of an association or body of persons)
Swydd a ddelir.....
(Yn achos cymdeithas neu gorff o bobl)

* enter as appropriate
* rhowch fel sy'n briodol

Date
Dyddiad.....

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 9

Regulation 57(3)

Rheoliad 57(3)

PROXY PAPER

PAPUR DIRPRWYO

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL

Constituency

Etholaeth

Polling district

Desbarth Pleidleisio....

Local Government Electoral area(s)

Ardal(oedd) etholiadol llywodraeth leol.....

European Parliamentary electoral region

Rhanbarth Etholiadol Senedd Ewrop.....

Name of Proxy

Enw'r Dirprwy.....

Address

Cyfeiriad....

Is hereby appointed as proxy for

a benodwyd drwy hyn fel dirprwy ar ran

(Name of elector)

(Enw'r etholwr).....

*[who is qualified to be registered for

(Qualifying address)

*[sy'n gymwys i'w g/chofrestru ar gyfer

(Cyfeiriad cymhwysu)
.....]

*[who qualifies as an overseas elector in respect of the above constituency] to vote for him/her at

*[sy'n gymwys fel etholwr/vraig dramor gyda golwg ar yr etholaeth uchod i bleidleisio drosto/drosti yn

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

*[the *[parliamentary] *[local government] *[European Parliamentary] election for the above
*[constituency] *[electoral area] *[European Parliamentary electoral region] on
(date).....]

*[yr *etholiad [*seneddol] *[llywodraeth leol] *[Senedd Ewrop] ar gyfer yr *[etholaeth] *[ardal
etholiadol] *[rhanbarth etholiadol Senedd Ewrop] ar (dyddiad).....]

*[any *[parliamentary] *[local government] *[European Parliamentary] election for the above
*[constituency] *[electoral area] *[European Parliamentary electoral region]]

*[unrhyw *etholiad [*seneddol] *[llywodraeth leol] *[Senedd Ewrop] ar gyfer yr *[etholaeth] *[ardal
etholiadol] *[rhanbarth etholiadol Senedd Ewrop]]

*[This proxy appointment is not valid until

*[Nid yw penodiad y dirprwy'n ddilys tan.....]

*[This proxy appointment remains valid until

*[Bydd penodiad y dirprwy'n parhau'n ddilys tan.....]

Signature

Llofnod.....

Electoral Registration Officer

Swyddog Cofrestru Etholiadol

Address

Cyfeiriad.....
.....
.....

Date

Dyddiad.....

**Delete whichever is in appropriate
Dileer pa un bynnag sy'n amhriodol

**EICH HAWL I BLEIDLEISIO FEL
DIRPRWY**

YOUR RIGHT TO VOTE AS PROXY

(1) Mae'r papur dirprwy hwn yn rhoi'r hawl i chi bleidleisio fel dirprwy ar ran yr etholwr/wraig y rhoddir ei h/enw dros y ddalen. Fodd bynnag, ni chewch bleidleisio fel dirprwy yn yr un etholiad dros fwy na dau berson os nad ydych chi'n ŵr, yn wraig, yn rhiant, yn nain neu'n daid, yn frawd, yn chwaer, yn blentyn neu'n ŵyr neu'n wyres iddynt.

(1) This proxy paper gives you the right to vote as proxy on behalf of the elector whose name is given overleaf. However, you may not vote as proxy at the same election for more than two electors of whom you are not the husband, wife, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

(2) Fe allwch gael eich penodi'n ddirprwy ar gyfer etholiad penodol yn unig, neu fe all fod am gyfnod penodol neu gyfnod amhenodol.

Os mai ar gyfer etholiad penodol y cewch eich penodi, dim ond yn yr etholiad a bennir yn y papur dirprwy y bydd gennych yr hawl i bleidleisio.

Os mai am gyfnod amhenodol y cewch eich penodi, mae gennych yn gyffredinol yr hawl i bleidleisio fel dirprwy mewn unrhyw etholiad seneddol, Senedd Ewrop neu lywodraeth leol, y mae'r etholwr yn gymwys i bleidleisio ynddynt nes i'r swyddog cofrestru etholiadol eich hysbysu'n wahanol.

Os mai am gyfnod penodol y cewch eich penodi, bydd eich hawl i bleidleisio fel dirprwy'n dod i ben ar y dyddiad a bennir ar y ffurflen.

(3) Cewch bleidleisio fel dirprwy yn yr orsaf bleidleisio a bennwyd ar gyfer yr etholwr/wraig y cawsoch chi'ch penodi i bleidleisio drosto/i. Ychydig cyn y diwrnod pleidleisio, fe anfonir cerdyn pleidleisio dirprwy atoch yn dweud ymhle mae'r orsaf bleidleisio. Does dim rhaid i chi fynd â'r cerdyn pleidleisio na'r papur dirprwy hwn i'r orsaf bleidleisio ond fe all fod o gymorth i chi wneud hynny.

(4) Os na allwch chi bleidleisio'n bersonol yn yr orsaf bleidleisio, dylech holi'r swyddog cofrestru etholiadol am eich hawl i bleidleisio drwy'r post.

(2) Your appointment as proxy may be for a particular election only, or it may be for a definite or indefinite period.

If it is for a particular election, you have the right to vote as proxy only at the election specified in the proxy paper.

If it is for an indefinite period, you have in general the right to vote as proxy at any parliamentary, European Parliamentary or local government election for which the elector is qualified to vote until the electoral registration officer informs you to the contrary.

If it is for a definite period, your right to vote as proxy expires on the date stated on the form.

(3) You may vote as proxy at the polling station allotted to the elector on whose behalf you are appointed. Shortly before polling day you will be sent a proxy poll card telling you where the polling station is. You do not need to take either the poll card or this proxy paper to the polling station but you may find it helpful to do so.

(4) If you cannot vote in person at the polling station, you should consult the electoral registration officer about your right to vote by post.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 10

Regulation 66(a)

Rheoliad 66(a)

DECLARATION OF IDENTITY
DATGANIAD YNGHYLCH PWY YDYCH
(for use at parliamentary elections)
(i'w ddefnyddio mewn etholiadau seneddol)

Front of form

Tu blaen y ffurflen

DECLARATION OF IDENTITY
DATGANIAD YNGHYLCH PWY YDYCH
REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS
DEDDFAU CYNRYCHIO LAETH Y BOBL

Ballot Paper No
Rhif y Papur Pleidleisio.....

I hereby declare that I am the person to whom the ballot paper numbered as above was sent.
Yr wyf yn datgan drwy hyn mai fi yw'r person yr anfonwyd y papur pleidleisio â'r rhif uchod arno ato/i.

Voter's signature
Llofnod y pleidleisiwr/wraig.....

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.
Mae'r pleidleisiwr/wraig, sydd yn rhywun yr wyf yn ei h/adnabod yn bersonol, wedi llofnodi'r datganiad hwn yn fy ngŵydd.

Witness's signature
Llofnod y tyst.....

Name of witness
Enw'r tyst
(WRITE CLEARLY)
(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

Address of witness
Cyfeiriad y tyst.....
.....
(WRITE CLEARLY)
(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

GWELER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLEN HON

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Cefn y ffurflen

CYFARWYDDIADAU I'R
PLEIDLEISIWR/WRAIG

(1) Rhaid i chi lofnodi'r datganiad adnabyddiaeth hwn yng ngŵydd rhywun yr ydych yn ei adnabod. Yna, dylai'r person hwnnw lofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan roi ei h/enw a'i ch/gyfeiriad arno. Heb hyn, bydd y datganiad yn annilys.

(2) Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.

(3) Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd rydych chi'n pleidleisio drosto/drostri. Gwnewch hyn yn gyfrinachol. Os na allwch chi bleidleisio heb gymorth, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddatgelu sut rydych chi wedi pleidleisio.

(4) Rhowch y papur pleidleisio yn yr amlen fach ag "A" arni a'i selio. Yna, rhowch yr amlen ag "A" arni, ynghyd â'r datganiad o bwy ydych, yn yr amlen fwy gyda "B" arni. Dychwelwch hi yn ddi-oed. Rhaid i'r swyddog canlyniadau dderbyn y papur pleidleisio cyn diwedd y pleidleisio fan hwyraf. Neu, fe ellir ei dychwelyd i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth hon ar ddiwrnod y pleidleisio.

(5) Os byddwch chi'n derbyn mwy nag un papur pleidleisio, cofiwch ei bod hi'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith (ac eithrio fel dirprwy) yn yr un etholiad.

(6) Yn yr etholiad hwn, ni chewch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os byddwch chi'n derbyn cerdyn pleidleisio swyddogol.

(7) Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, cewch ofyn i'r swyddog etholiadau am un arall. Wrth wneud cais, rhaid i chi dychwelyd, yn eich amlen eich hun, y papur pleidleisio sydd wedi'i ddifetha, y datganiad o bwy ydych a'r amlenni sydd wedi'u marcio'n "A" a "B". Cofiwch mai ychydig o amser sydd ar gael ar gyfer darparu papur pleidleisio newydd drwy'r post a'i gyfrif.

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

(1) You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. That person should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.

(2) Vote for one candidate only. Put no other mark on the ballot paper or your vote may not be counted.

(3) Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for. Do this secretly. If you cannot without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.

(4) Put the ballot paper in the small envelope marked "A" and seal it. Then put the envelope marked "A", together with the declaration of identity, in the larger envelope marked "B". Return it without delay. The ballot paper must be received by the returning officer not later than the close of the poll. Alternatively, it may be delivered to a polling station in this constituency on polling day.

(5) If you receive more than one ballot paper, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at the same election.

(6) At this election you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.

(7) If you inadvertently spoil your ballot paper, you can apply to the returning officer for another one. With your application you must return, in your own envelope, the spoiled ballot paper, the declaration of identity and the envelopes marked "A" and "B". Remember that there is little time available if a fresh postal ballot paper is to be issued and counted.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 11

Regulation 66(b)

Rheoliad 66(b)

DECLARATION OF IDENTITY

DATGANIAD YNGHYLCH PWY YDYCH

(for use when there is joint issue and receipt of postal ballots)

(i'w ddefnyddio pan fo pleidleisiau post yn cael eu darparu a'u derbyn ar y cyd)

Front of form

Tu blaen y ffurflen

DECLARATION OF IDENTITY

DATGANIAD YNGHYLCH PWY YDYCH

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL

Ballot Paper Nos
Rhif(au) y Papur Pleidleisio

I hereby declare that I am the person to whom the ballot papers numbered as above were sent.
Yr wyf yn datgan drwy hyn mai fi yw'r person yr anfonwyd y papur(au) pelidleisio a'r rhif(au) uchod arno(ynt) ato/i.

Voter's signature (or mark)
Llofnod (neu farc) y pleidleiswir

The voter, who is personally known to me, has signed (or marked) this declaration in my presence.
Mae'r pleidleiswr/wraig, sydd yn rhywun yr wyf yn ei h/adnabod yn bersonol, wedi llofnodi (neu farcio) y datganiad hwn yn fy ngwydd.

Witness's signature (or mark)
Llofnod y (neu farc) y tystion

Name of witness
Enw'r tyst

(WRITE CLEARLY)
(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

Address of witness
Cyfeiriad y tyst.....

(WRITE CLEARLY)
(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

GWELER Y CYFARWYDDIADAU AR GEFN Y FFURFLEN HON

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Cefn y ffurflen

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR

1. Rhaid i chi lofnodi (neu farcio)'r datganiad hwn yng ngwydd rhywun yr ydych yn ei h/adnabod. Ddylai'r person hwnnw lofnodi (neu farcio) y datganiad hwn fel tyst, gan roi ei h/enw a'i ch/gyfeiriad arno. Heb hyn, bydd y datganiad yn annilys.
2. Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad Seneddol/llywodraeth leol* [rhowch liw'r papur pleidleisio] papur pleidleisio). Rhowch groes (X) ar y dde wrth ymyl enw eich dewis ymgeisydd. Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig. [Peidiwch â phleidleisio dros fwy na o ymgeiswyr*.]
3. [Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad ar gyfer Senedd Ewrop ([rhowch liw'r papur pleidleisio] papur pleidleisio), rhowch groes (X) ar y dde wrth ymyl enw eich dewis plaid neu ymgeisydd unigol. Pleidleisiwch unwaith yn unig.*]
4. [#*Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad Awdurdod Llundain Fawr—
 - (a) [*yn etholiad aelodau'r etholaeth ([rhowch liw'r papur pleidleisio] papur pleidleisio), rhowch groes (X) ar y dde wrth ymyl enw eich dewis ymgeisydd. Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig.]
 - (b) [*yn etholiad aelodau Llundain ([rhowch liw'r papur pleidleisio] papur pleidleisio), rhowch groes (X) ar y dde wrth ymyl enw eich dewis plaid neu eich dewis ymgeisydd unigol. Pleidleisiwch unwaith yn unig.]
 - (c) [*yn etholiad Maer Llundain ([rhowch liw'r papur pleidleisio] papur pleidleisio), pleidleisiwch UNWAITH dros eich DEWIS CYNTAF ac UNWAITH dros eich AIL DDEWIS.]]
5. [*Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad (manytwch) papur pleidleisio [nodwch liw'r papur pleidleisio], rhowch groes (X) ar y dde wrth ymyl enw eich dewis ymgeisydd. Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig. Pleidleisiwch unwaith dros eich dewis cyntaf ac unwaith dros eich ail ddewis*]

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

1. You must sign or mark this declaration of identity in the presence of a person known to you. That person should then sign or mark this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.
2. When you are voting in a Parliamentary/local government election* ([insert colour of ballot paper] ballot paper), mark a cross (X) to the right of the name of the candidate of your choice. Vote for one candidate only. [Vote for no more than.... candidates*.]
3. [When you are voting in a European Parliamentary election ([insert colour of ballot paper] ballot paper), mark a cross (X) to the right of the name of the party or individual candidate of your choice. Vote once only.*]
4. [#*When you are voting in a Greater London Authority election—
 - (a) [*in the constituency members election ([insert colour of ballot paper] ballot paper), mark a cross (X) to the right of the name of the candidate of your choice. Vote for one candidate only.]
 - (b) [*in the London members election ([insert colour of ballot paper] ballot paper), mark a cross (X) to the right of the name of the party or individual candidate of your choice. Vote once only.]
 - (c) [*in the London Mayoral election ([insert colour of ballot paper] ballot paper), vote ONCE for your FIRST CHOICE and ONCE for your SECOND CHOICE.]]
5. [*When you are voting in a (specify) election ([insert colour of ballot paper] ballot paper), mark a cross (X) to the right of the name of the candidate of your choice. Vote for one candidate only/Vote once for your first choice and once for your second choice*]

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

6. [*Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn refferendwm, rhowch groes (X) ar y dde wrth ymyl enw eich dewis ymgeisydd. Pleidleiswch unwaith yn unig.]

7. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur(au) pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais(pleidleisiau ei chyfrif (eu cyfrif).

8. Marciwch bob pleidlais yn gyfrinachol. Os na allwch chi bleidleisio heb gymorth, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddatgelu sut rydych chi wedi pleidleisio.

9. Rhowch y papur pleidleisio yn yr amlen fach ag "A" arni a'i selio. Yna, rhowch yr amlen, ynghyd â'r datganiad o adnabyddiaeth, yn yr amlen fwy gyda "B" arni. Dychwelwch hi yn ddi-oed. Er mwyn iddynt gael eu cyfrif, rhaid i'r swyddog canlyniadau dderbyn y papurau pleidleisio cyn i'r pleidleisio gau.

*Neu, fe ellir eu dychwelyd i unrhyw un o'r gorsafedd pleidleisio ar ddiwrnod yr etholiad:

*[rhowch yr orsaf bleidleisio.....] neu

*Neu, fe ellir eu dychwelyd i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr ardal ganlynol:

*[nodwch yr ardal.....]

10. Os byddwch chi'n derbyn mwy nag un papur pleidleisio sy'n ymwneud â'r un etholiad neu'r un refferendwm, cofiwch ei bod yn anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith (ac eithrio fel dirprwy) yn yr etholiad neu'r refferendwm hwnnw.

11. Yn yr etholiadau hyn [*a'r refferendwm] ni chewch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os byddwch chi'n derbyn cerdyn pleidleisio swyddogol.

12. Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, cechw ofyn i'r swyddog canlyniadau am un arall. Os byddwch chi'n gwneud hyn RHAID I CHI DDYCHWELYD POB PAPUR PLEIDLEISIO DRWY'R POST A GAWSOCH, ynghyd â'r papur(au) pleidleisio sydd wedi'u difetha. Hefyd, wrth wneud cais am bapurau pleidleisio newydd RHAID I CHI DDYCHWELYD, yn eich amlen eich hun, y datganiad ynghylch pwy ydych. Cofiwch mai ychydig o amser sydd ar gael ar gyfer darparu papur pleidleisio newydd drwy'r post a'i gyfrif

6. [*When you are voting in a referendum, mark a cross (X) to the right of the answer of your choice. Vote once only.]

7. Put no other mark on the ballot paper(s) or your vote(s) may not be counted.

8. Mark all votes secretly. If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.

9. Put the ballot paper in the small envelope marked "A" and seal it. Then put the envelope, together with this declaration of identity, in the larger envelope marked "B". Return it without delay. The ballot papers, in order to be counted, must be received by the returning officer not later than the close of the poll.

*Alternatively they may be returned to any of the following polling stations on polling day:

* [insert polling station.....]

or

*Alternatively they may be returned to any polling station in the following area:

*[specify area.....]

10. If you receive more than one ballot paper relating to the same election or referendum, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at that election or referendum.

11. At these elections [*and referendum] you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.

12. If you inadvertently spoil any postal ballot paper, you can apply to the returning officer for a new one. If you do this YOU MUST RETURN ALL OF THE POSTAL BALLOT PAPERS THAT YOU HAVE RECEIVED, together with the spoiled ballot paper(s). In addition, in your application for new ballot papers YOU MUST RETURN, in your own envelope, the declaration of identity. Remember that there is little time available if new postal ballot papers are to be issued and counted.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

**I'w lenwi neu i'w ddileu fel sy'n briodol gan y swyddog canlyniadau sy'n gyfrifol am roi a derbyn papurau pleidleisio.*

#Fel arall, rhowch ba wybodaeth bynnag ynghylch y dull pleidleisio ag y penderfynno'r GLRO.

**To be completed or omitted as appropriate by the returning officer responsible for the issue and receipt of ballot papers.*

#Alternatively, insert such information as to the manner of voting as the GLRO may decide.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 12

Regulation 66(c)

Rheoliad 66(c)

DECLARATION OF IDENTITY

DAIGANLAD YNGHYLCH PWY YDYCH

(for use when a parliamentary poll is combined with another poll but the postal ballots are not combined)

(i'w ddefnyddio pan fydd pleidlais seneddol yn cael ei gyfuno gyda phleidlais arall ond nad yw'r pleidleisïau post wedi'u cyfuno)

Front of form

Tu blaen y ffurflen

REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS

DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL

DECLARATION OF IDENTITY

DATGANTAD YNGHYLCH PWY YDYCH

To be returned with the *[insert colour of ballot paper]* coloured ballot paper

No

T'w ddychweyd gyda'r papur pleidleisio lliw *[rhosoch liw'r papurau pleidleisio]*

Rhif

I hereby declare that I am the person to whom the *[insert colour of ballot paper]* coloured ballot paper numbered as above was sent.

Drwy hyn, yr wyf yn datgan mai li yw'r person yr anfonwyd y papur pleidleisio *[rhosoch liw'r papur pleidleisio]* gyda'r rhif uchod ataf.

Voter's signature

Llofnod y pleidleisiwr/wraig

The voter, who is personally known to me, has signed this declaration in my presence.

Mae'r pleidleisiwr/wraig, sydd yn rhywan yr wyf yn ei h'adnabod yn bersonol, wedi llofnodi'r datganiad hwn yn fy ngŵydd.

Name of witness

Enw'r tyst

(WRITE CLEARLY)

(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

Address of witness

Cyfeiriad y tyst

(WRITE CLEARLY)

(YSGRIFENNWCH YN GLIR)

SEE INSTRUCTIONS ON THE BACK OF THIS FORM

GWELLR Y CYFARWYDDIADAL AR GLIFŶN Y FFURFLEN HON

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Cefn y ffurflen

CYFARWYDDIADAU I'R
PLEIDLEISIWR/WRAIG

(1) Rhaid i chi lofnodi'r datganiad adnabyddiaeth hwn yng ngŵydd rhywun yr ydych yn ei adnabod. Rhaid i chi wneud hyn hyd yn oed os ydych chi eisoes wedi llofnodi datganiad tebyg ar gyfer etholiad [neu refferendwm] arall i'w gynnal ar yr un diwrnod. Yna, dylai'r person hwnnw lofnodi'r datganiad hwn fel tyst, gan roi ei h/enw a'i ch/gyfeiriad arno. Heb hyn, bydd y datganiad yn annilys.

(2) Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.

(3) Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd rydych chi'n pleidleisio drosto/drosti. Gwnewch hyn yn gyfrinachol. Os na allwch chi bleidleisio heb gymorth, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddatgelu sut rydych chi wedi pleidleisio.

(4) Defnyddir gwahanol liwiau ar gyfer y papurau pleidleisio ar gyfer pob etholiad [neu refferendwm]. Ar gyfer pob papur pleidleisio, ceir amlen papur pleidleisio (yr amlen fach gydag "A" arni, datganiad ynghylch pwy ydych, ac amlen i'r cyfan (yr amlen fawr gyda "B" arni). Yr amlen fawr a'r datganiad ynghylch pwy ydych ar gyfer papur pleidleisio penodol yw'r rhai sy'n cyfeirio at liw'r papur pleidleisio hwnnw. Mae'n bwysig eich bod yn defnyddio'r amlenni a'r datganiad cywir, neu mae'n bosibl na fydd eich pleidlais yn cael ei chyfrif. Efallai y byddai'n gymorth i chi wahanu'r dogfennau'n setiau ar wahân, gyda phob set yn cynnwys papur pleidleisio, amlen papur pleidleisio, datganiad ac amlen ar gyfer y cyfan. Yna, dilynwch y drefn hon—

- (a) rhowch bob papur pleidleisio yn yr amlen fach gywir a'i selio
- (b) rhowch yr amlen honno, ynghyd â'r datganiad cywir, yn yr amlen fawr gywir, a'i selio.
- (c) dychwelwch yr amlenni mawr yn ddi-oed. Rhaid i'r swyddog canlyniadau dderbyn y papurau pleidleisio cyn diwedd y pleidleisio fan hwyraf.

Back of form

INSTRUCTIONS TO THE VOTER

(1) You must sign this declaration of identity in the presence of a person known to you. You are required to do this even if you have already signed a similar declaration of identity in respect of another election [or referendum] to be held on the same day. That person should then sign this declaration as a witness, adding his or her name and address. Without this the declaration will be invalid.

(2) Vote for one candidate only. Put no other mark on the ballot paper or your vote may not be counted.

(3) Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate you are voting for. Do this secretly. If you cannot vote without assistance, the person assisting you must not disclose how you have voted.

(4) Different colours are used for the ballot papers for each election [or referendum]. Each ballot paper has its own ballot paper envelope (the smaller envelope marked "A"), declaration of identity and covering envelope (the larger envelope marked "B"). The covering envelope and declaration of identity for a particular ballot paper are those which refer to the colour of that ballot paper. It is important that you use the correct envelopes and declaration of identity, otherwise your vote may not be counted. You may find it helpful to sort the documents into separate sets, each consisting of a ballot paper, ballot paper envelope, declaration of identity and covering envelope. Then proceed as follows—

- (a) place each ballot paper in the correct smaller envelope and seal it;
- (b) put that envelope, together with the correct declaration of identity, in the correct covering envelope and seal it;
- (c) return the covering envelopes without delay. Ballot papers must be received by the returning officer not later than the close of poll.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

[*Neu, fe ellir eu dychwelyd i unrhyw un o'r gorsafoddd pleidleisio ar ddiwrnod yr etholiad:
* [rhowch yr orsaf bleidleisio.....],
neu
* Neu, fe ellir eu dychwelyd i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr ardal ganlynol:
*[nodwch yr ardal.....]
*Llenwch neu hepgorwch fel bo'n briodol].

(5) Os byddwch chi'n derbyn mwy nag un papur pleidleisio, cofiwch ei bod hi'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith (ac eithrio fel procsi) yn yr un etholiad [neu refferendwm]. Mae gennych yr hawl i bleidleisio mewn gwahanol etholiadau [neu refferendymiau], sy'n cael eu cynnal ar yr un diwrnod.

(6) Yn yr etholiad hwn, ni chewch bleidleisio'n bersonol mewn gorsaf bleidleisio, hyd yn oed os byddwch chi'n derbyn cerdyn pleidleisio swyddogol.

(7) Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, ceiwch ofyn i'r swyddog etholiadau am un arall. Wrth wneud cais, rhaid i chi dychwelyd, yn eich amlen eich hun, y papur pleidleisio sydd wedi'i ddifetha, y datganiad o bwy ydych a'r amlenni sydd wedi'u marcio'n "A" a "B". Cofiwch mai ychydig o amser sydd ar gael ar gyfer darparu papur pleidleisio newydd drwy'r post a'i gyfrif.

[*Alternatively they may be returned to any of the following polling stations on polling day:
*[insert polling station.....],
or
*Alternatively they may be returned to any polling station in the following area:
*[specify area.....]
*Complete or omit as appropriate].

(5) If you receive more than one ballot paper, remember that it is illegal to vote more than once (otherwise than as proxy) at the same election [or referendum]. You are entitled to vote at different elections [or referendums] which are held on the same day.

(6) At this election you cannot vote in person at a polling station, even if you receive an official poll card.

(7) If you inadvertently spoil your ballot paper, you can apply to the returning officer for another one. With your application you must return, in your own envelope, the spoiled ballot paper, the declaration of identity and the envelopes marked "A" and "B". Remember that there is little time available if a fresh postal ballot paper is to be issued and counted.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form 13

Regulation 91(1)(b)

Rheoliad 91(1)(b)

STATEMENT AS TO POSTAL BALLOT PAPERS
 DATGANIAD YNGHYLCH PAPURAU PLEIDLEISIO DRWY'R POST
 REPRESENTATION OF THE PEOPLE ACTS
 DEDDFAU CYNRYCHIOLAETH Y BOBL
 PARLIAMENTARY ELECTION
 ETHOLIAD SENEDDOL

Constituency

Etholaeth

Date of poll

Dyddiad y bleidlais..... 20.....

<i>A. Issue of postal ballot papers</i> <i>Dosbarthu papurau pleidleisio</i>	<i>Number</i> <i>Nifer</i>
1. Total number of postal ballot papers issued under regulation 71 Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd dan reoliad 71	
2. Total number of postal ballot papers issued under regulation 77 (where the first ballot paper was spoiled and returned for cancellation) Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd dan reoliad 77 (lle difethwyd y papur pleidleisio cyntaf a'i ddychwelyd i'w ganslo)	
3. Total number of postal ballot papers issued (1 + 2) Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd (1 + 2)	

<i>B. Receipt of postal ballot papers</i> <i>Dosbarthu papurau pleidleisio drwy'r post</i>	<i>Number</i> <i>Nifer</i>
4. Number of covering envelopes received by the returning officer or at a polling station before the close of poll (excluding any undelivered or returned under regulation 77(1) with spoiled ballot papers) Nifer yr amlenni mawr a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau neu mewn gorsaf bleidleisio cyn diwedd y pleidleisio (ac eithrio unrhyw amlenni nas danfonwyd neu a ddychwelwyd dan reoliad 77(1) gyda phapurau pleidleisio wedi'u difetha)	
5. Number of covering envelopes received by the returning officer after the close of poll, excluding any returned as undelivered Nifer yr amlenni mawr a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau ar ôl diwedd y pleidleisio, ac eithrio unrhyw rai a ddychwelwyd fel rhai nas danfonwyd.	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

6. Number of postal ballot papers returned spoilt for cancellation in time for another ballot paper to be issued Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha i'w canslo mewn pryd i ddsbarthu papur pleidleisio arall.	
7. Number of postal ballot papers returned as spoilt too late for another ballot paper to be issued Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha yn rhy hwyr i ddsbarthu papur pleidleisio arall.	
8. Number of covering envelopes returned as undelivered (up to the date of this statement) Nifer yr amlenni mawr a ddychwelwyd fel rhai nas danfonwyd (hyd at ddyddiad y datganiad hwn)	
9. Number of covering envelopes not received by the returning officer by the date of this statement Nifer yr amlenni mawr nas derbyniwyd gan y swyddog etholiadau erbyn dyddiad y datganiad hwn)	
10. Total Nos 4 to 9 (This number should be the same as that in 3 above) Cyfanswm niferoedd 4 I 9 (Dylai'r rhif hwn fod yr un fath ag yn 3 uchod)	

<i>C. Count of postal ballot papers</i> <i>Cyfri'r papurau pleidleisio drwy'r post</i>	<i>Number</i> <i>Nifer</i>
11. Number of covering envelopes received by the returning officer before the close of poll (excluding any undelivered or returned under regulation 77(1) with spoilt ballot papers) Nifer yr amlenni mawr a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau cyn diwedd y pleidleisio (ac eithrio unrhyw amlenni nas danfonwyd neu a ddychwelwyd dan reoliad 77(1) gyda phapurau pleidleisio wedi'u difetha)	
12. Number of ballot papers returned by postal voters which were included in the count of ballot papers. Nifer y papurau pleidleisio a ddychwelwyd gan bleidleiswyr post a gynhwyswyd wrth gyfri'r papurau pleidleisio	
13. Number of cases in which a covering envelope or its contents were marked "Rejected" (cancellations under regulation 77(5) are not rejections and should be included in items 2 and 6 above) Nifer yr achosion lle'r oedd amlen fawr neu ei chynnwys wedi'u marcio â'r gair "Gwrthodwyd" (nid yw canslo dan baragraff 77(5) yn rhai a wrthodir, ac fe ddylid eu cynnwys yn eitemau 2 a 6 uchod)	

Date

Signed

Dyddiad..... Llofnod

Returning Officer

Swyddogion Canlyniadau

Address

Cyfeiriad.....
.....

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.